



Votre nouveau conseil municipal  
p4

Retour sur l'après 12 mai  
p8

Les Journées du patrimoine  
p15

# GUINGAMP MAG #48



LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE LA VILLE DE GUINGAMP | JUILLET 2020

[www.villeguingamp.fr](http://www.villeguingamp.fr)



DOSSIER p10

## L'été 2020 à Guingamp

## En images



"Les musiques à l'été" en juin

Pendant le confinement la nature reprend ses droits : sauvetage d'un chevreuil égaré au Centre des impôts



En juin est annoncée la poursuite de l'activité de la maternité



ÉDITO DU MAIRE  
PENNAD-STUR

Philippe Le Goff

### Un grand merci et, une période ô combien particulière

Au nom de mon équipe, je vous adresse de sincères remerciements pour la confiance que vous nous avez accordée lors de votre vote le 15 mars dernier. Vous avez fait le choix de renouveler le mandat de mon équipe municipale. Cette confiance est pour nous un nouveau défi à relever pour faire en sorte que notre ville de Guingamp continue à avancer pour être plus attractive, plus verte, plus solidaire. Nous continuerons à œuvrer pour que le Guingamp de demain soit une ville où il fait bon vivre. Nous déploierons toute notre énergie pour relever tous ces défis. Enfin, nous souhaitons garder cette proximité qui existe quotidiennement entre élus et concitoyens.

À la suite de ces élections, comme un coup d'arrêt, notre vie a été bousculée. La crise du COVID-19 a traversé notre quotidien en le bouleversant totalement. Durant cette crise, avec mon équipe et mes services, nous avons essayé de répondre présents pour faire en sorte que les choses se passent au mieux. Et je tiens également ici à remercier les services de gendarmerie et les associations caritatives qui ont été à nos côtés

durant cette crise. Remercier les directrices d'écoles et les enseignants qui ont répondu présents lors du déconfinement. Enfin, bien entendu, je tiens à saluer l'ensemble des personnels soignants qui, ici comme ailleurs, ont su relever le défi lorsqu'il le fallait.

Durant cette crise, nous avons également préparé la suite : pour doter notre population de masques, pour que nos commerçants puissent être accompagnés au mieux lors du déconfinement. Les terrasses complémentaires montées par nos services en sont un exemple parmi d'autres.

Et puis, nous avons préparé l'été, pour qu'il puisse offrir ses animations en toute sécurité. La Bretagne sera convoitée cet été, et il nous semble cohérent d'avoir cette vision offensive qui puisse nous permettre de faire des propositions aux touristes, mais qui régale également ceux qui resteront sur notre territoire durant l'été. Tout ceci se faisant avec la plus grande vigilance pour continuer à protéger chacune et chacun. Je vous souhaite un bon été.

"Guingamp avance".

### Trugarez vras deoc'h, hag ur mare drol ken ec'h eo

Trugarez vras deoc'h, hag ur mare drol ken ec'h eo En anv ma skipailh hag em anv din-me e lavaran trugarez deoc'h a-greiz-kalon p'ho peus lakaet ho fiziañs enomp er votadegoù a oa bet d'ar 15 a viz Meurzh. Graet ho choaz ganeoc'h adlakaat ma skipailh evit ur respetad nevez en ti-kêr. Evidomp ec'h eo ar fiziañs-se ur glauostre nevez abalamour da lakaat Gwengamp da vont war-raok bepred, dezhi da sachañ muioc'h a dud etrezek enni, da vezañ troet muioc'h war-du an endro hag ar genskoazell. Delc'hen a refomp da labourat abalamour da Wengamp da vezañ ur gêr hag a vo brav ar vuhez enni en amzer-da-zont. Lakaat a refomp tout hon nerzh evit kas kement-se da benn. Fellout a ra dimp ivez delc'hen gant an darempredoù tost a vez war ar pemdez etre ar guzulieren hag an dud.

War-lerc'h ar votadegoù-se eo bet stroñset hon buhez, evel pa vefe lakaet un harz dezhi. En em gavet eo afer ar COVID-19 en hon buhez pemdez a zo bet cheñchet penn-da-benn. E-pad ar mare diaes-se hon eus klasket, gant ma skipailh ha ma servijoù, bezañ war an dachenn abalamour d'an traoù da dremen

diouzh ar gwellañ. Fellout a ra din lavaret trugarez ivez d'ar jañdarmed ha d'ar c'hevredigezhioù a garitez o deus labourat asambles ganimp er mareoù diaes-se. Trugarez da renerien ar skolioù ha d'ar gelennerien o deus roet bec'h e-pad ar c'houlzad digraouiañ. Hag evit echuiñ, evel-just, e fell din ober enor d'ar re ec'h eo o micher sognañ an dud : barrek int bet, amañ koulz hag e lec'hioù all, d'ober ar pezh a oa ret ober.

E-kerzh ar mare diaes-se hon eus prientet ar pezh a zo deuet goude : abalamour da c'hallout reiñ pep a vaskl d'an dud, abalamour da sikour ar genwerzhourien da adkregiñ diouzh ar gwellañ gant o labour. E-mesk ar pezh a zo bet graet emañ, da skouer, al leurennoù ouzhpenn savet gant hon servijoù.

Prientet hon eus an traoù evit an hañv ivez, abalamour da c'hallout kinnig abadennoù er surentez. Dont a ray ur bern tud da Vreizh en hañv-mañ ha kavout a ra dimp eo un dra vat mont dezhi ha neket gortoz, dimp da ginnig traoù d'an douristed hag ivez d'an dud ac'hann a chomo er vro e-pad an hañv. Kement-se a vo graet gant evezh bras evit delc'hen da wareziñ an holl. Hetañ a ran deoc'h tremen un hañvezh kaer.

"Gwengamp ac'h a war-raok".

GUINGAMP MAG #48 JUILLET 2020

p4 **Présentation du conseil municipal**

p6 **INFOS VILLE**  
Retour sur la période de confinement

p10 **DOSSIER**  
L'été 2020 à Guingamp

p14 **PERSPECTIVES RENTRÉE**

p16 **NOUVEAUX COMMERÇANTS**

p18 **EXPRESSIONS**

p19 **INFOS DIVERSES**

p20 **AGENDA**

# Votre nouveau conseil municipal

## Ar c'huzul-kêr nevez

### Le Maire



**Philippe Le Goff**

*Votre nouvelle équipe au service de tous les Guingampaises et Guingampais*

### Les conseillers municipaux



**Guy Kerhervé**



**Evelyne Ziegler**

### Les adjoints



**Chantal Mancassola**  
1<sup>re</sup> adjointe en charge des affaires sociales, des solidarités et des ressources humaines



**Thomas Berthe**  
2<sup>e</sup> adjoint en charge de la culture et des associations culturelles



**Marie-Agnès Pogam-Piriou**  
3<sup>e</sup> adjointe en charge de l'urbanisme et du tourisme



**Jean-Guy Donnart**  
4<sup>e</sup> adjoint en charge des travaux et de l'environnement



**Peggy Corbel**  
5<sup>e</sup> adjointe en charge des affaires scolaires, périscolaires et de la biodiversité



**Houssine Aatach**  
6<sup>e</sup> adjoint en charge des finances, du commerce et de l'animation de la ville



**Déborah Bizien**  
7<sup>e</sup> adjointe en charge de la sécurité, de la prévention et de la politique de la ville



**Charles Monfort**  
8<sup>e</sup> adjoint en charge du sport et des relations avec les associations



**Philippe Stéphan**



**Annie Le Houérou**



**Thierry Buhé**



**Isabelle Tissier**



**Alix Brissonneau**



**Armelle Le Bleiz**



**Benoît Goudallier**



**Christophe Gautier**



**Myriam Sanz**



**Lydie Varoquier**



**Yoann Le Bars**



**Sébastien Bonbonny**

### Les conseillers délégués



**Anne Duclos**  
conseillère déléguée au patrimoine



**Sandy Cozic**  
conseillère déléguée à la communication



**Tugdual Le Lay**



**Roger Hervé**



**Christine Lalande**



**Gaël Roblin**



## Retour sur la période du confinement

La ville de Guingamp a été une des rares communes à maintenir ses activités pendant le confinement. La mairie est restée ouverte pendant toute cette période et la ville a été entretenue. Un plan de continuité d'activité, discuté avec les chefs de services, les représentants du personnel et les élus a été mis en place. Ce plan a été revu et adapté au fil des semaines.

Trois types d'activités ont ainsi été recensées :

- les missions pouvant être reportées ou annulées
- les missions essentielles à maintenir
- les missions nouvelles générées par la crise sanitaire

Les services ont été organisés en équipes restreintes avec la mise en place du travail à domicile lorsque cela était possible et le maintien à domicile des agents sans activité.

Outre la continuité indispensable des fonctions de direction, il a ainsi été décidé de maintenir certaines activités :

**Les actions liées à la propreté de la ville :** entretien de la voirie (passage quotidien de la balayeuse), entretien des sanitaires publics, tonte des espaces verts et désherbage, afin de conserver une bonne image de la ville.

**L'accueil du public :** le service Citoyenneté est resté ouvert durant toute la période du confinement du lundi au vendredi. Deux agents ont été présents en permanence, l'un pour l'accueil téléphonique et l'accueil physique des usagers selon une procédure très précise (accueil dans le hall, utilisation du liquide hydroalcoolique), l'autre assurant l'activité état-civil.

**Les écoles :** le service scolaire a travaillé avec les directeurs d'écoles afin d'assurer le service minimum d'accueil des enfants des personnels prioritaires et l'accueil en centre de loisirs.



**L'entretien des locaux :** l'équipe des salles a été mobilisée afin de doter tous les services des produits nécessaires à la désinfection des locaux. Tous les sites sportifs ont fait l'objet d'un entretien approfondi avant leur fermeture au public. Les commandes de gel hydroalcoolique et de produits désinfectants ainsi que les matériaux pour la création des vitrines de séparation pour tous les locaux municipaux ont coûté 28 000 €.

**Les activités culturelles** ayant toutes été annulées, le service culturel a été en mesure de travailler à domicile pour procéder aux annulations ou aux reports des spectacles programmés et à la mise en œuvre des procédures de remboursement. La médiathèque a été fermée, les agents ont d'abord travaillé à domicile puis en présentiel par ½ équipe.

**La direction générale et les services fonctionnels** étaient mobilisés au quotidien avec les élus sous la forme d'une cellule de crise afin de s'adapter au mieux à cette situation exceptionnelle. ■



## Continuité de l'aide alimentaire grâce aux associations



Les bénévoles des Restos du cœur

Devant leurs locaux, rue du 48<sup>e</sup> RI, les bénévoles des associations du Centre d'aide alimentaire et des Restos du cœur ne pouvaient imaginer interrompre leur mission de lutte contre la précarité alimentaire, surtout dans une période aussi compliquée que celle du confinement.

Les distances de sécurité étaient respectées et les bénévoles disposaient de masques ou de visières de protection et de gel hydroalcoolique.

Ces bénévoles, en première ligne, ont fait preuve d'une motivation sans faille, et sans eux, la situation aurait été d'autant plus dramatique pour les personnes en difficulté.

Les équipes en lien avec le CCAS ont travaillé ensemble dans une action commune ou de façon complémentaire et coordonnée. Les communications téléphoniques et les préparations et distributions de colis alimentaires ont continué à être privilégiées en évitant les contacts directs pour protéger le plus possible les bénévoles et les personnes bénéficiaires.

Ainsi, pendant les deux mois et demi de confinement, plus d'une centaine de familles (dont une soixantaine de familles guingampaises) ont pu bénéficier des colis alimentaires des Restos du cœur, le CCAS a, quant à lui, procédé à plus de 50 renouvellements ou accords, chaque mois de confinement, pour répondre aux besoins de 400 personnes environ. À ce jour, plus de 210 familles guingampaises en difficultés ont été recensées.

Nous vous invitons à vous renseigner auprès du CCAS de la commune pour connaître les actions locales d'aide alimentaire.

Vous pouvez également apporter un don financier, un don de denrées alimentaires ou une aide bénévole, en contactant directement les associations. ■

## Le maintien du marché

Dès le 17 mars, la ville de Guingamp avait pris des dispositions pour maintenir ses trois marchés en les limitant aux seuls commerces alimentaires. Une volonté d'anticipation qui lui a permis d'être opérationnelle rapidement lorsque le renforcement des mesures de confinement le 23 mars changeait la donne en posant pour principe l'interdiction des marchés de plein air avec toutefois des possibilités de dérogation accordées par le préfet.

Consciente de l'importance des marchés pour les producteurs et vendeurs locaux mais aussi pour la population soucieuse de se fournir en circuits courts et en produits de qualité, la ville de Guingamp a immédiatement renforcé le dispositif afin de justifier de conditions garantissant la sécurité des usagers et sollicité la dérogation auprès du préfet pour les deux marchés du vendredi et du samedi.

Seul celui du vendredi a pu être maintenu avec, cependant, un nombre de commerçants bien supérieur aux marchés environnants (limité entre 10 et 15 marchands) puisque plus de 30 commerçants ont pu être accueillis pendant les semaines de confinement.

**Nouveau plan du marché** afin de gérer au mieux les files d'attente, gel hydroalcoolique à l'entrée, sens obligatoire, effectif limité à 100 personnes, personnel à l'entrée et à la sortie... toutes ces mesures ainsi que la mobilisation des élus et des agents municipaux sur le terrain dès 6h30 chaque vendredi matin ont permis le bon déroulement de ce marché qui a trouvé son public et a été une vraie bouffée d'oxygène pour les producteurs et pour de nombreux habitants, rassurés par les mesures mises en place.

Cette organisation a d'ailleurs été saluée par les commerçants présents et leurs organisations syndicales.

Dès les premières mesures de déconfinement, le marché s'est enrichi progressivement de nouveaux commerçants avant de retrouver sa configuration habituelle dès le 13 juin.

## La résidence Kersalic

**Le confinement Covid-19. Quoi dire, il n'y a rien à dire, juste le vivre...**

**Confinement, adaptation, inventivité, solidarité, engagement, endurance, courage, humanisme, tant de mots pourraient décrire cette période extraordinaire. Quatre petits mois sur le calendrier et pourtant un siècle en perception, énergie déployée, en bouleversements et mise en projets innovants pour permettre la vie dans la résidence.**



La résidence a fermé le vendredi 6 mars au public, une mise sous cloche avec un début d'aventure extraordinaire.

Les recommandations de l'autorité de Santé ont été suivies mais surtout anticipées en amont en informant les habitants dès le 5 mars de la situation exceptionnelle, de la crise. Pour limiter les risques de contamination, les recommandations ont évolué au fur et à mesure, le port de masque obligatoire pour les soignants à partir du 16 mars, la création d'une zone fonctionnelle Covid pour le 19 mars. Les résidents n'ont pas été confinés dans leurs appartements et pouvaient prendre l'air dans le jardin, se rendre aux activités de quartier en groupe de 4 /5. La vie a changé dans la Résidence, comme pour l'organisation autour des repas, pris en groupes de 6 à 10 personnes ou chez les voisines, l'utilisation des visites virtuelles via Skype entre les enfants et leur parent. La chance pour ces changements, les soignants affectés aux

maisonnées ont une très fine connaissance des besoins des habitants et tissent au quotidien des liens de confiance, de respect avec ces derniers. Du cuisinier à la directrice, tout le monde était sur le pont, il y a eu beaucoup d'entraide, les équipes se sont ressoudées et les liens sont plus forts. Une bulle s'est créée pour vivre cette période de façon sereine.

La situation semble s'apaiser, les équipes respirent un peu, tout en restant habitées par la crainte d'une deuxième vague. Les mesures se sont assouplies, les visites des familles ont repris mais le personnel reste très vigilant en conservant les gestes barrières et les recommandations sanitaires. ■

## Retour sur l'après 12 mai

### Distribution de masques réutilisables

**Dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus et recommandé pour accompagner la fin du confinement, la municipalité a passé commande de 8100 masques textiles, réutilisables, pour répondre aux besoins de la population guingampaise.**

Les élus ont ainsi procédé, dimanche 17 mai 2020, de 9h à 17h, à la distribution, dans six endroits de la ville : à la mairie, au collège Jacques-Prévert, à l'espace sportif de la Madeleine, à l'espace de loisirs de Roudourou et dans les écoles de La Chesnaye et François-Leizour.

L'organisation était la même dans chaque point de distribution : les habitants présentaient un document indiquant le nombre de personnes vivant dans le foyer, une pièce d'identité et un justificatif de domicile afin de s'assurer de leur présence dans le bon point de distribution avant de récupérer les précieux accessoires.

Un circuit avait été mis en place, permettant un retrait rapide et une distribution fluide.



## La Médiathèque

**La médiathèque a proposé dès le 12 mai un service de prêt en drive pour ses adhérents qui pouvaient réserver directement sur le portail, par mail ou par téléphone. La médiathèque leur proposait ensuite un rendez-vous pour le retrait des documents. Le secteur jeunesse a également été ouvert dès le 13 mai.**

Un service drive plébiscité par les lecteurs puisqu'en trois semaines, plus de 2000 documents ont ainsi été empruntés.

**La médiathèque a réouvert ses portes au public le 19 juin avec quelques restrictions : 40 personnes maximum en même temps, pas de consultation de la presse, port du masque obligatoire, pas d'utilisation des outils informatiques.** ■

## L'activité carte d'identité / passeport

**L'activité CNI / Passeport ayant stoppé à la demande du centre de traitement des titres de Quimper dès le 12 mars, environ 410 rendez-vous CNI et passeports ont été annulés par téléphone.**

À partir du 4 mai, les usagers qui avaient vu leur rendez-vous annulé du fait du confinement ont été tous rappelés pour refixer un rendez-vous à partir du 11 mai sur des plages horaires fixées spécialement en dehors des horaires habituels d'ouverture, soit de 8h à 9h, de 12h à 13h30 et de 17h30 à 18h30, afin de ne pas perturber les activités habituelles du service et de la mairie.

### Retour aux délais habituels depuis le 11 juin

L'ensemble des agents du service ont approuvé ce fonctionnement car il a permis de reprendre un rythme classique à compter du 11 juin avec un délai d'attente ordinaire pour les rendez-vous et sans conséquence sur l'activité sur la période des vacances d'été. Les usagers ont pu obtenir leur pièce très rapidement car Guingamp était l'une des premières collectivités à présenter les dossiers de demande. Actuellement, nous sommes à moins de 15 jours de délai pour l'obtention d'une CNI ou passeports, une fois le dossier complet déposé à la mairie.

Environ 350 rendez-vous ont donc été récupérés sur ces plages horaires spécifiques sur la période du 11 mai au 10 juin. Une soixantaine d'usagers n'ont pas souhaité conserver leur rendez-vous, leur projet étant sans doute annulé. ■



*"C'est un véritable levier pour le bien-être à l'école et d'évolution pour l'avenir"*

(P. Le Goff)

Aussi, ce dispositif 2S 2C - pour Sport, santé, culture, civisme « **entend faire revenir d'autres enfants vers l'école, dans un système qui n'est pas traditionnel**, explique Philippe Koszyk, directeur d'académie des Côtes d'Armor **mais qui mobilise d'autres thématiques, tels les sports ou les arts, tout en contribuant au socle commun des connaissances.** » Il était logique que Guingamp, fer de lance du dispositif 100 % EAC (éducation artistique et culturelle), s'inscrive dans cette démarche.

La ville a ainsi pu mobiliser l'équipe des personnes intervenant durant les temps d'activités périscolaires qui ont été suspendus pendant cette période. ■



## La reprise de l'école dès le 14 mai

Sur la base du volontariat, les enfants scolarisés dans les écoles publiques de Guingamp ont été accueillis dès le 14 mai.

Seule une centaine d'enfants, soit 1/3 des effectifs, était présente pour cette reprise, ce qui a permis d'organiser une semaine de 4 jours d'école pour tous les enfants, les groupes étant tous inférieurs à 15 enfants par classe. Les activités TAP ont été suspendues pour cette période.

Les directrices d'écoles, les enseignants et le personnel municipal se sont tous mobilisés pour pouvoir accueillir les élèves dans le respect du protocole imposé par l'éducation nationale.

## La signature de la convention 2S2C avec l'éducation nationale

**Le 27 mai, au lendemain de son élection en qualité de maire de Guingamp, Philippe Le Goff a signé avec l'éducation nationale une convention de partenariat afin de permettre à tous les élèves un retour à l'école quand bien même la limite de 15 élèves par classe serait atteinte.**

## Dossier

# Un été culturel et animé à Guingamp

De nombreuses villes ont été contraintes d'annuler leurs festivals, concerts et autres rendez-vous estivaux. Guingamp est elle-même impactée par l'annulation du festival de la Saint-Loup, moment fort dans la vie guingampaise. Aussi, la nouvelle équipe municipale a demandé aux services de se mobiliser pour proposer un programme d'animations enrichi et adapté au contexte sanitaire « hors les murs » avec pour fil rouge le dépaysement et la (re)découverte de la ville.

**Les traditionnels Jeud'His de Guingamp** sont ainsi maintenus et étoffés passant de 4 à 5 Jeud'His avec des propositions originales. Les partenaires tels que le **Cercle celtique**, le centre **Ti ar Vro**, le centre d'art **GwinZegal**, le cinéma **Les Korrigans** proposeront également des rendez-vous tout au long de l'été. Que cet été 2020 à Guingamp soit festif, culturel, divertissant et pourquoi pas apprenant !

**Coup d'envoi le 9 juillet avec le premier Jeud'His de Guingamp.**

Un dépliant recense toutes les animations proposées cet été, vous pouvez le retirer à l'office du tourisme, en mairie, à la médiathèque, au cinéma, à Ti ar vro...

Ce dossier du Mag n'a donc pas pour vocation de recenser tout le programme des animations mais de faire un focus sur quelques-unes d'entre elles. ■



« Après la crise sanitaire que nous venons de vivre, j'ai souhaité que la programmation estivale soit adaptée et renforcée pour que les Guingampais et les Guingampaises qui ne partiront pas, se sentent en vacances dans leur ville mais aussi que les touristes qui choisiront notre région comme destination puissent avoir envie de venir à Guingamp » indique Philippe Le Goff. « C'est une invitation à sortir de chez soi, à profiter des terrasses, des bars et restaurants de la ville, à profiter de l'été autour d'événements festifs pour la plupart gratuits et à découvrir la ville ».



Sculpture de Didier Ahadji

## Exposition

### Didier Ahadji, sculpteur Regard sur le Togo

#### La vie quotidienne en Afrique

Né à Vogan, au Togo, le 23 mai 1970, Didier Ahadji a exprimé un talent précoce dès son plus jeune âge. Il concevait, pour lui et ses copains d'enfance, des jouets à partir de divers matériaux, en particulier le fer.

Vivant et travaillant à Lomé (Togo), Didier Ahadji découpe, sculpte, assemble, soude et peint le métal. Comme souvent en Afrique, rien ne se perd et les objets recyclés retrouvent une nouvelle vie en une métempsychose moderne et magique, souvent inattendue.

La touche de Didier Ahadji le place à part sur la scène artistique contemporaine. Ses créations métalliques hyperréalistes évoquent parfaitement le quotidien en Afrique noire (labeur, frivolité, injustices, aléas et joies de l'existence, importance des traditions ancrées dans la modernité...). Elles nous interpellent et nous charment. Consacrées par d'importantes expositions au Japon, en Allemagne, en Autriche, en Italie, en France, à Cuba... les œuvres de Didier Ahadji font aujourd'hui partie de grandes collections publiques et privées. ■

Espace François-Mitterrand  
Du 4 juillet au 4 octobre - Mercredi au dimanche 14h-18h30  
Entrée libre - Renseignements 02 96 40 64 45

Un livret public et un livret pédagogique à destination du jeune public ont été réalisés, demandez-les à l'accueil.

## Lectures sous l'arbre



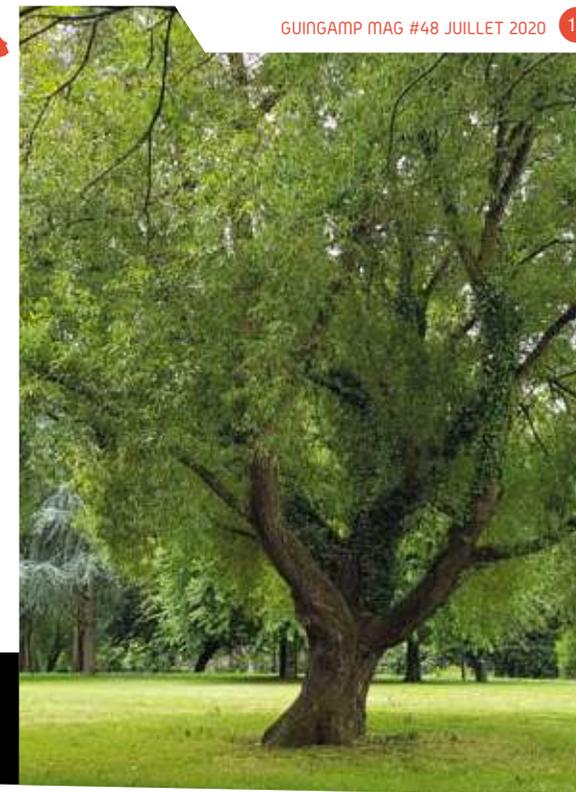
Après cette période de confinement, nous souhaitons offrir au public un espace d'écoute et de partage autour de textes de théâtre, littérature et poésie. Chaque jeudi du 16 juillet au 6 août, des comédiens ne.s s'installeront sous un grand arbre de la prairie de Traouzac'h, le long du Trieux, en plein centre-ville. Une carte blanche leur sera donnée. Propositions de lectures jeune public et familiales et propositions adultes.

Avec les comédiens ne.s : Julie Brochen (les compagnons du jeu), Julien Simon, Camille Kerdellant et Rozenn Fournier (cic KF association), Anouch Paré, Fabienne Lallain (Cie A marée basse), et Anne Bitran (Cie les Rémoisseurs)

Durée : 30 min environ

Parallèlement, des ateliers d'écriture seront proposés chaque vendredi au Centre social avec le comédien Julien Simon. Les participants viendront lire leur texte le jeudi 6 août dans une session dédiée (sous réserve). ■

Prairie de Traouzac'h  
Les 16, 23, 30 juillet et 6 août 15h et 17h - Gratuit  
Rens / inscription : centre social 02 57 98 01 70  
ou théâtre 02 96 40 64 45



Les cinémas n'ont été autorisés à ouvrir que le 22 juin, une période de fermeture longue et difficile. La ville de Guingamp a ainsi décidé d'accompagner la reprise d'activité au cinéma Les Korrigans avec un partenariat pour l'organisation de deux séances de cinéma en plein air qui seront proposées au jardin public.

## Cinéma en plein air



LE 24 JUILLET

### L'Appel de la forêt

Film d'aventure de Chris Sanders, avec Harrison Ford, Omar Sy, Dan Steven. La paisible vie domestique de Buck, un chien au grand cœur, bascule lorsqu'il est brusquement arraché à sa maison en Californie et se retrouve enrôlé comme chien de traîneau dans les étendues sauvages du Yukon canadien pendant la ruée vers l'or des années 1890. Buck va devoir s'adapter et lutter pour survivre, jusqu'à finalement trouver sa véritable place dans le monde en devenant son propre maître...

LE 7 AOÛT

### Bohemian Rhapsody

Film de Bryan Singer, avec Rami Malek, Gwilym Lee, Lucy Boynton

Bohemian Rhapsody retrace le destin extraordinaire du groupe Queen et de leur chanteur emblématique Freddie Mercury, qui a défié les stéréotypes, brisé les conventions et révolutionné la musique. Du succès fulgurant de Freddie Mercury à ses excès, risquant la quasi implosion du groupe, jusqu'à son retour triomphal sur scène lors du concert Live Aid, alors qu'il était frappé par la maladie, découvrez la vie exceptionnelle d'un homme qui continue d'inspirer les outsiders, les rêveurs et tous ceux qui aiment la musique.



## Exposition photographique À la découverte de la biodiversité des berges du Trieux



De magnifiques photos pour une balade instructive sur les berges du Trieux : le plaisir des yeux, le plaisir de la promenade et le plaisir d'apprendre.

**E**n 2019, la ville a signé une convention avec la Ligue de Protection des Oiseaux (LPO) pour une durée de 5 ans, faisant de Guingamp la première ville refuge LPO du département des Côtes d'Armor.

La LPO a réalisé un diagnostic des berges sur un secteur allant de la prairie de Traouzac'h au Moulin des Salles. Ont été recensées près de 126 espèces végétales avec quelques espèces invasives, 46 espèces d'oiseaux dont 15 nicheuses. 6 d'entre elles sont répertoriées comme espèces quasi menacées sur la liste rouge nationale et 4 comme vulnérables. On trouve ainsi le faucon crécerelle, le goéland argenté, l'hirondelle de fenêtre, le martinet noir, le roitelet huppé, le chardonneret élégant, le martin-pêcheur, le serin cini et le verdier d'Europe.

Au vu de ce constat, la ville a sollicité les associations de photographes amateurs du territoire afin de faire appel à leurs talent et passion et capturer par l'image ces nombreuses espèces, avec pour objectif une exposition à ciel ouvert.

Les trois associations Regard Objectif, Photo passion Ploumagoar, Photo club de Guingamp et quelques photographes amateurs ont répondu à l'appel et ont fourni à la ville plus de 200 photos.

50 d'entre elles ont été retenues et ont fait l'objet d'un tirage sur bâches en deux formats (60 x 40 cm et 130 x 100 cm). Ces agrandissements sont exposés à deux endroits : prairie de Traouzac'h et près de l'école François-Leizour, le long du mur de l'ancien Juvénat.

Martin pêcheur, pivert, verdier, sitelle, merle noir... côtoient libellules, papillons, renard, grenouille, crapaud et lézard. ■

**+** Des balades nature sur les berges du Trieux vous sont aussi proposées les **jeudis 16, 23, 30 juillet et 6 août** avec Eaux et rivières de Bretagne et l'association War Dro an natur.

## Place à la culture bretonne

2020 sera un été sans festival de la Saint-Loup mais pas sans culture bretonne. En partenariat avec la ville, le centre Ti ar Vro a souhaité proposer toute une série d'animations : film, concerts, exposition, conférence... il y en a pour tous les goûts, qu'on soit bretonnant ou pas.

**MERCREDI 19 AOÛT À 17H**  
AU CINÉMA LES KORRIGANS  
>DOCUMENTAIRE

### Tremen en ur ganañ

Hommage au chanteur Yann-Fañch Kemener de Ronan An Hirrien réalisé en langue bretonne et diffusé en VOSTFR, lauréat d'un prix au "Celtic media Festival de Glasgow"

**VENDREDI 21 AOÛT À 15H**  
AU CENTRE TI AR VRO  
>CONFÉRENCE

AVEC BERTRAND THOLLAS

### L'évolution du costume traditionnel breton dans le Trégor

**VENDREDI 21 AOÛT À 19H**  
AU CENTRE TI AR VRO  
>CONCERT

AVEC **Youen Bodros**  
ET **Timothé Le Bour**



Rozenn Talec et Yannig Noguet

**VENDREDI 21 AOÛT À 21H**  
AU CENTRE TI AR VRO  
>CONCERT

AVEC **El Maout**  
(RAP ELECTRO BUCAL BRETON)

**SAMEDI 22 AOÛT À 20H**  
AU CENTRE TI AR VRO  
>CONCERT CABARET

AVEC **Rozenn Talec**  
ET **Yannig Noguet**

## Perspectives rentrée 2020

**La rentrée est encore loin et l'esprit est aux vacances, mais il est bon d'inscrire d'ores et déjà sur son agenda les grands rendez-vous de septembre à ne pas manquer !**

DU 30 AOÛT AU 4 SEPTEMBRE

### Le forum des élus

Rendez-vous désormais habituel, la rencontre des élus avec la population aura lieu du 30 août au 4 septembre de 17h30 à 19h30 dans les différents quartiers de la ville. Un moment important d'échanges et de convivialité qui vous permettra également de faire connaissance avec la nouvelle équipe municipale.

Et le 12 septembre à 10h30 à l'hôtel de ville, la Municipalité recevra les nouveaux Guingampais lors d'une cérémonie d'accueil. Inscrivez-vous en mairie si vous avez emménagé dans l'année à Guingamp. ■



SAMEDI 5 SEPTEMBRE



### Le forum des associations

**La crise sanitaire a impacté grandement l'activité des associations et tout particulièrement les associations sportives qui ont vu l'arrêt complet de leurs activités et ont été contraintes d'annuler voire de reporter tous leurs événements.**

Le Conseil social du mouvement sportif (CoSmoS) a fait part le 8 avril des résultats de son enquête sur les pertes subies par les acteurs du sport. Incluant les associations mais également les entreprises et le sport professionnel, "l'impact économique indéniable" est d'ores et déjà estimé à 1,8 milliard d'euros dont 380 millions pour le secteur associatif.

Et les responsables restent inquiets quant à l'avenir notamment face aux "réticences de certains pratiquants à revenir dans les lieux sportifs ouverts au public".

Les associations sportives ont par conséquent besoin plus que jamais d'accompagnement adapté et spécifique afin de les soutenir dans la sortie de crise et la relance de leurs activités. Le forum intercommunal des associations qui met en relation les associations et les clubs sportifs avec le public constituera cette année 2020 un rendez-vous essentiel pour le monde associatif.

Alors notez le samedi 5 septembre dans votre agenda ! ■

+ Office municipal des sports de Guingamp | 02 96 44 31 70 | oms.guingamp@wanadoo.fr



19 ET 20 SEPTEMBRE

### Les Journées du patrimoine

**Rendez-vous incontournable à Guingamp pour les amoureux et les curieux d'histoire, les Journées du patrimoine se dérouleront cette année sous la thématique "Patrimoine et éducation : apprendre pour la vie !", un sujet on ne peut plus d'actualité après cette période au cours de laquelle l'éducation et la scolarité auront été quelque peu malmenées.**

Ces journées commenceront ainsi dès le vendredi avec une journée patrimoniale dédiée aux scolaires avec l'opération "levez les yeux" initiée l'an dernier par le Ministère de la Culture. Des visites de la ville seront ainsi proposées aux écoles et une visite en breton sera également proposée aux enfants des écoles bilingues du territoire. Une initiative qui s'inscrit dans le 100% EAC (Éducation artistique et culturelle), dispositif dans lequel la ville de Guingamp s'est engagée.

Un dépliant sera édité début septembre avec le programme complet de ces visites. ■

SEPTEMBRE

### Ouverture de l'Inseac dans les locaux de l'Hôtel de ville

**Les sept premiers enseignants et chercheurs appelés à travailler à l'Inseac (institut national supérieur de l'éducation artistique et culturelle) arrivent à Guingamp dès septembre 2020. Avant de pouvoir intégrer leurs bureaux dans la Prison, ils seront accueillis provisoirement au premier étage de l'Hôtel de ville.**

Les travaux de la phase 3 de la Prison sont actuellement en cours. La phase 4 va pouvoir être engagée de façon concomitante, la ministre de l'Enseignement supérieur et de la recherche, Frédérique Vidal, en visite à Guingamp le 5 juin dernier ayant confirmé le soutien de l'État à hauteur de 1 million d'euros pour ces travaux. Elle a affirmé l'ambition de l'État, pour le projet de l'Institut national supérieur de l'éducation artistique et culturelle (Inseac), et a déclaré Guingamp capitale française de l'EAC.

*"Un institut très original, à l'interface de trois ministères (Enseignement supérieur, Culture et Éducation nationale), qui a une ambition nationale. Le but sera d'y produire de la connaissance culturelle et artistique pour la diffuser à 100% de nos enfants".* ■



## Vos nouveaux commerçants

### Melty Ramen

Début juillet, le Melty Ramen, restaurant japonais, ouvre ses portes. Venez découvrir les plats à emporter ou à consommer sur place. Spécialités proposées : ramens, sushis, makis.

Le ramen est un bol de pâtes dans un bouillon délicatement parfumé accompagné soit de porc, de poulet, de bœuf, de fruits de mer, ou de légumes uniquement.

Le sushi est une boule de riz assaisonné sur laquelle est posée une neta, fine tranche de poisson cru ou cuit mais aussi des crevettes, du crabe ou des légumes.

Le maki est un rouleau d'algues séchées entourant du riz lui-même farci de poisson cru, de fromage frais ou de légumes comme le concombre puis découpé en tranches.

Voilà ce que vous propose Adrien Oléon, cuisinier expérimenté, passionné de cuisine et de culture japonaises. Seul aux manettes, vous le verrez cuisiner ces si populaires plats venus du Japon et ici, point de riz cantonais, nems... qui sont des plats chinois ou vietnamiens!

Adrien Oléon a bénéficié de l'aide d'Initiatives Pays de Guingamp.



**Adrien Oléon, le Melty Ramen**

16 rue de la Trinité  
Ouvert du mardi au samedi de 11h à 14h30  
et de 18h à 22h30. Le dimanche à midi.  
Fermé le lundi.  
07 66 19 41 77 - Facebook : Melty Ramen



### ALP Décorations

**“Confiez-nous vos envies, on s'occupe de tout”, telle est la devise d'ALP Décorations. Aux manettes de l'entreprise depuis 2012, Alexandre Le Potier s'offre un joli show room en cœur de ville au 6 rue du Vally et s'adjoint la collaboration de ses deux enfants.**

Une affaire de famille donc avec Rayan, peintre et en formation de soliste/moquettiste et Cassidy, peintre et en BTS déco et architecture d'intérieur. Quelque soit votre projet en peinture, papier peint, staff, sol, plafond tendu, enduit décoratif... l'équipe vous accompagne de la conception à la réalisation et vous aide à vous projeter par la visualisation 3D.

**Rayan, Alexandre et Cassidy, ALP Décoration**

Ouvert le vendredi et le samedi de 9h30 à 19h sans interruption. En semaine sur rendez-vous et chez les particuliers.  
06 98 90 27 17 - www.alpdecorations.fr  
alpdecorations@gmail.com - Facebook : alpdecorations - Instagram : alpdecorations

### Le Jardin Gourmand

Séduits par Guingamp, ville qu'ils jugent belle, agréable à vivre où l'on ressent simplicité et convivialité, Laurène et Quentin reprennent le Jardin Gourmand. Cependant, ils vont imposer leur patte. Sortis de l'école hôtelière de Saint-Quay-Portrieux et après avoir fait leurs armes auprès de belles tables telles Le Manoir de Lan Kerelec, ils sont fin prêts pour se lancer dans leur première affaire.

Le chef proposera une cuisine du marché saine et savoureuse faite de viande et de poisson (avec en plus le soir un plat de viande maturée) et de légumes de saison, avec bière locale et vin au verre pour accompagner les mets.

Un service rapide sur la pause méridienne permettra aux employés de se restaurer de 12h à 13h30. Il sera possible à la sortie du travail de se retrouver pour des afterworks de 18h à 19h autour d'un verre et d'une planche. Le soir, on prendra tout son temps pour savourer et partager des moments de convivialité de 19h à 22h45.

**Un plus : la terrasse et le jardin !**

Laurène et Quentin ont bénéficié de l'aide à l'installation d'Initiatives Pays de Guingamp.



**Laurène et Quentin, Le Jardin Gourmand**

Ouvert les midis du lundi et mardi, les midis et soirs du jeudi au samedi et le dimanche midi.  
Fermé le mercredi - 34 rue de la Trinité - 02 96 40 07 56

## Le soutien aux commerces

### Une étude et une subvention

**Les commerces ont été durement touchés par les mesures de confinement. La ville a donc souhaité mettre en œuvre toute une série de mesures pour les accompagner dans leur reprise.**

En premier lieu, la ville a mandaté un cabinet d'études spécialisé afin de dresser un diagnostic de la situation et définir les mesures d'accompagnement collectives et / ou individuelles pouvant être mises en place.

Un questionnaire a ainsi été adressé à l'ensemble des commerçants permettant d'avoir une bonne photographie de la situation du commerce à Guingamp à la fin du confinement.

Des réunions ont été organisées par visioconférence avec les commerçants afin d'échanger sur toutes les mesures d'accompagnement et de soutien possible.

Une première décision a été d'accompagner l'association des commerçants Guing'envie par l'attribution d'une subvention exceptionnelle de 7 000 €.

« Les cafés, les restaurants participent de l'image de Guingamp, de son animation, de sa qualité de vie. La Ville est à leurs côtés pour leur permettre une reprise d'activités dans les meilleures conditions, et donner envie aux Guingampais et aux visiteurs de vivre la ville le mieux possible. »

### Des terrasses pour les bars et restaurants

Anticipant l'ouverture des bars et des restaurants pour le 2 juin, des élus ont contacté tous les bars et restaurants de la ville afin de leur proposer des terrasses pour leur permettre de disposer de plus de place à l'extérieur avec une analyse au cas par cas tenant compte de la situation de l'établissement.

**Pour certains établissements, l'espace public a été aménagé afin de recevoir une terrasse :**

Rue Saint-Yves pour la crêperie Saint-Yves avec la réservation de places de stationnement et une déviation de la voie de circulation, rue Notre-Dame pour la crêperie éponyme et le bar des sports, rue Saint-Michel pour le bar Saint-Michel, boulevard Clémenceau pour l'Express.

Les terrasses en bois ont été réalisées par les services techniques de la ville et mises à disposition des commerçants via une convention, chaque commerçant étant libre de l'aménager.

Les redevances pour l'occupation du domaine public sont annulées pour l'année 2020, ce qui représentait environ 7 000 € de recettes pour la ville.

Une douzaine de nouvelles terrasses a ainsi été créée, et avec le beau temps, une nouvelle ambiance. Le coût d'achat du matériel nécessaire à la confection de ces terrasses a été pour la ville de 11 000 €.



### Le maintien de l'animation dans la ville et le soutien aux acteurs culturels

**Le samedi 27 juin, les Musiques à l'été ont lancé le programme des animations estivales suivies le week-end suivant du traditionnel Pardon et de la fête foraine.**

C'est en s'appuyant sur les éléments communiqués par la cellule interministérielle de crise et des éclairages portés par le conseil scientifique que les élus ont décidé de maintenir ces rendez-vous et au vu d'un cahier des charges strict que les industriels forains, notamment, se sont engagés à respecter.

Car tout comme les acteurs culturels, ces professionnels du loisir connaissent une crise importante. La ville de Guingamp, en maintenant un programme d'animations adapté, entend ainsi soutenir tous les acteurs de la culture et plus généralement de la fête et du divertissement. ■

## Expressions | Meur à soñj

### « Guingamp, ma ville »

Le 15 mars dernier au soir du premier tour des élections municipales, le verdict des urnes est tombé : 18.70 % des suffrages. 2 sièges pour notre liste "Guingamp, ma ville" et un score sans appel pour la liste du maire sortant : 70 % des suffrages, 26 sièges sur 29.

Notre mérite aura été de monter une liste très rapidement afin que les Guingampais puissent avoir le choix et permettent qu'une opposition, aussi peu nombreuse soit-elle, puisse siéger au conseil municipal.

Nous remercions les Guingampais qui y ont cru et qui ont voté pour nous.

A l'issue de ces élections, on ne peut que s'interroger sur le taux d'abstention : plus de 60% soit plus de 6 électeurs sur 10 qui ne se sont pas déplacés.

Désintérêt, désaveu, méfiance, désinvolture, impact de la crise sanitaire ? Selon les sondages d'opinion, le Maire est pourtant l'élu préféré des Français...

Une réflexion sur la démocratie représentative s'impose.

Les résultats sont là. Nous ne les contestons pas et malgré une majorité écrasante au Conseil Municipal, nous continuerons à défendre nos idées.

Sur l'environnement, nous serons très vigilants sur les aménagements urbains qui impactent l'environnement notamment la biodiversité locale.

En matière de sécurité, nous défendrons des mesures fortes pour garantir le calme des Guingampais notamment au centre-ville, suite aux graves incidents qui se sont produits des dernières semaines. De même dans la prairie de Traouzac'h où de manière répétitive, des jeunes oisifs viennent narguer les riverains.

Nous nous positionnerons également très nettement sur le choix en matière d'investissement et sur leur financement.

Nous communiquerons régulièrement sur notre action au sein du Conseil Municipal.

Bon été à tous.

### LISTE GUINGAMP MA VILLE

Le 16 mars dernier, plus de 11 % des Guingampais.es ont choisis de porter leurs suffrages sur la liste "Guingamp en Commun-Kumun Gwengamp" malgré le COVID. Je tiens à les remercier chaleureusement. Nous souhaitons être au sein du conseil municipal le cheval de Troie des mouvements sociaux pour la défense des services publics d'éducation et de santé, mais aussi défendre l'égalité femme-homme, être une voix intransigeante pour une écologie populaire et sociale qui passe par la gratuité des transports en commun et la relocalisation des échanges, l'accès au logement digne, la défense de la langue bretonne et du droit à décider en Bretagne.

La crise sanitaire que nous traversons nous montre combien ces objectifs sont pertinents, il a fallu attendre près de deux mois la distribution de masques et de gel. La nature soit disant sociale du pouvoir ultra-centralisé de Paris aura du mal à être défendue tant son incapacité à fournir du matériel de santé basique et les conséquences de sa politique de casse du service public hospitalier apparaissent au grand jour. J'ai été présent aux côtés de ceux qui se mobilisaient contre les fermetures de classes aux Collèges Prévert et Albert Camus, contre la suppression d'un poste à l'école Leizour, pour la défense de l'hôpital public ou contre les amendes qui ont frappé 17 syndicalistes qui ont manifesté à Guingamp le 1er mai devant l'hôpital, sans mettre la santé de qui que ce soit en danger.

Je continuerai pendant les 6 ans qui viennent avec modestie, bienveillance et détermination dans cette voie pour que Guingamp soit une commune où il fasse bon vivre pour tous et toutes, pour continuer à penser global en agissant au niveau local en faveur du bien commun et de la justice sociale. Merci bras d'an holl !

### GUINGAMP EN COMMUN - KUMUN GWENGAMP

Avec plus de 70 % du scrutin en faveur de notre liste, vous avez fait le choix de reconduire notre majorité. Ce résultat est synonyme, pour nous, de responsabilité, de confiance à honorer. Les élus locaux que nous sommes souhaitent une nouvelle fois s'engager pour notre territoire, pour notre ville, pour vous ! Nous le savons, Guingamp est une petite ville, pourtant elle est montrée en exemple et est reconnue sur de nombreux sujets. Nous souhaitons continuer cette politique qui ose au profit de tous, en n'oubliant personne. Cette politique pragmatique qui fait avancer notre territoire, dépassant par là les conflits stériles, les positions arrêtées.

Nous souhaitons continuer à renforcer l'attractivité de Guingamp et faire en sorte que la qualité de ville offre une véritable qualité de vie. De beaux projets sont en devenir sur notre territoire, la création de l'Institut national supérieur de l'éducation artistique et culturelle, l'installation d'une antenne décentralisée de services fiscaux, l'installation d'une usine de masques sur Grâce, le maintien de la maternité à l'hôpital...

Et pourtant, la crise du COVID nous montre comment il est aussi et surtout essentiel que nous prenions soin de chacune et de chacun au sein de notre ville, que nous prenions soin de notre environnement, de la biodiversité. Les élus locaux que nous sommes ont été comme ils le sont tout au long de l'année, sur le terrain durant cette période. Être en première ligne, pour vous écouter et trouver ensemble les meilleures réponses.

Les défis de demain sont donc très nombreux, mais comme par le passé, avec la même envie, avec la même simplicité nous répondrons présents pour que notre ville et ses habitants avancent.

### MAJORITÉ GUINGAMP, Guingamp Avance - EN HENT !

## Infos diverses | Keloù a bep seurt



### Concours photo "Guingamp en image" Révélez le Guingamp que vous aimez !

Il s'agit pour les photographes amateurs et/ou en herbe de représenter par l'image leur attachement à leur ville et à ce qui la caractérise (environnement, culture, patrimoine, dynamisme associatif, événement...).

Les photos paraîtront dans le prochain magazine municipal dans la rubrique "En images" et sur le site internet de la ville.

Les clichés devront parvenir avant le 15 septembre à l'adresse [mairie@ville-guingamp.com](mailto:mairie@ville-guingamp.com) avec la mention concours photo 2020.

Le règlement de ce concours est disponible sur le site internet de la ville ou sur simple demande à la mairie.

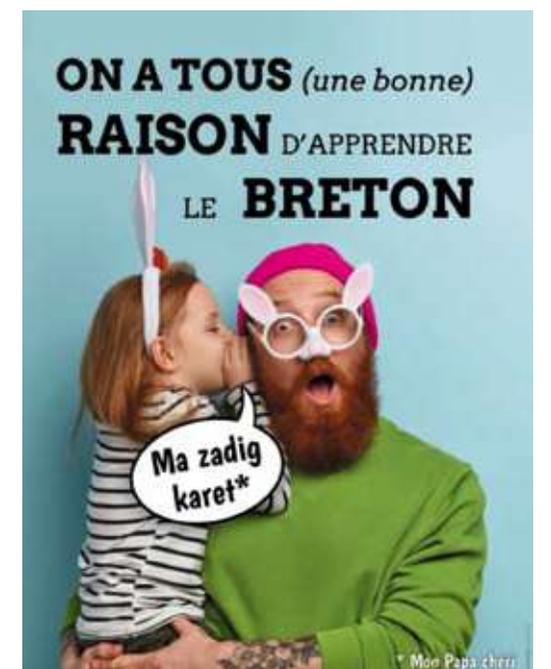
### Brezhoneg, hor yezh

Muioc'h-mui a dud a ya da zeskiñ brezhoneg : ouzhpenn 30.000 int er bloaz-mañ, eus ar re vihan d'an oadourien. A bep seurt tud zo a fell dezho deskiñ ur yezh a ya d'ober dibarelezh ar vro hag a ra ul liamm kreñv etre an holl. Muioc'h-mui a dadoù hag a vammoù a ziviz deskiñ brezhoneg da heul o bugale a zo e hentadoù divyezhek da skouer. Evit se ez eus da choaz : kentelioù-noz, kentelioù war an deiz, stummadurioù stank 6 pe 9 miz pad. Pa vo echu o stummadur gant an dud deuet e c'hellint lakaat o anv da briziañ o live yezh dre un Diplom Stad, an Diplom Barregezh Yezh ha dre se e vo talvoudekaet o barregezh nevez, da vont war marc'had al labour da skouer.

### Le breton, notre langue

La langue bretonne attire de plus en plus d'apprenants : cette année, ils sont plus de 30 000, jeunes et adultes venus de tous horizons. Ils souhaitent s'approprier une langue qui fait la particularité de la Bretagne et qui constitue un lien fort au sein de la société. Parmi eux, les parents d'élèves sont de plus en plus nombreux à apprendre le breton à la suite de leurs enfants inscrits en filière bilingue. Pour cela, ils et elles ont le choix entre plusieurs formules : cours du soir, cours en journée, stages intensifs de 6 ou 9 mois. À l'issue de ces formations, les adultes peuvent valider leur niveau de langue par un diplôme d'État, le Diplôme de Compétence en Langue, qui leur permettra de valoriser cette nouvelle compétence, notamment sur le marché du travail. ■

Evit gouzout hiroc'h / Pour plus d'informations : 0820 20 23 20  
<http://www.fr.brezhoneg.bzh/10-se-former.htm> opab@opab.bzh





Exposition Maxence Rifflet



Royal street



Gardons le cap



L'Orchestre national de Bretagne

## Expositions

**Du 4 juillet au 4 octobre :** Didier Ahadji "regard sur le Togo" - Espace François-Mitterrand

**Du 13 mai au 6 septembre :** le grand ordonnateur et autres nouvelles des prisons Maxence Rifflet - Centre d'art GwinZegal

**À partir du 13 juillet :** exposition photographique sur la biodiversité des berges du Trieux - Berges du Trieux

## Juillet

**Jeu**di 16 juillet : les Jeud'His de Guingamp

- Dès 15h : animations, sieste musicale, lectures sous l'arbre
- À 18h : concert jazz avec "Royal street"

**Samedi 18 juillet :** concours de peinture "Couleurs de Bretagne"

**Mercredi 22 juillet :** le Télégramme tour fait étape à Guingamp : animations, concerts...

**Jeu**di 23 juillet : les Jeud'His de Guingamp

- Dès 15h : animations, balades à poneys, lectures sous l'arbre...
- À 18h : danse avec la compagnie Grégoire and Co
- À 21h : déambulation contée et dansée par le cercle celtique de Guingamp "Miscellanées"

**Vendredi 24 juillet à 22h30 :** cinéma en plein air "L'appel de la forêt"

**Jeu**di 30 juillet : les Jeud'His de Guingamp :

- Dès 15h : animations, lectures sous l'arbre
- À 18h : musiques et danses avec le Bal Floc'h
- À 21h : déambulation contée et dansée par le cercle celtique de Guingamp "Miscellanées"

## Août

**Jeu**di 6 août : les Jeud'His de Guingamp

- Dès 15h : animations, sieste musicale, balades à poneys, lectures sous l'arbre...
- À 18h : spectacle "Gardons le cap" par la compagnie La Guilde

**Vendredi 7 août à 22h30 :** cinéma en plein air "Bohemian Rhapsody"

**Vendredi 14 août :** Estivales des R' : animations sur le thème du tri

- À 22h30 : feu d'artifice

**Mercredi 19 août à 17h :** "Film documentaire hommage au chanteur Yann-Fanch Kemener" au cinéma Les Korrigans

**Jeu**di 20 août à 18h : l'Orchestre national de Bretagne

Conférence avec le musicologue Christian Morvan "Jean Guillerm, sac'h biniou"

**Vendredi 21 août :**

- À 15h : conférence "Évolution du costume traditionnel breton" par Bertrand Thollas
- À 19h : concert Youen Bodros et Timothée Le Bour
- À 21h : concert El Maout (rap électro bucal breton)

**Samedi 22 août à 20h :** cabaret avec Rozenn Talec et Yannig Noguét

## Septembre

**Samedi 5 septembre :** forum des associations - parc de Kergoz

**Dimanche 13 septembre :** les courses hippiques de Guingamp - Hippodrome St-Agathon

**Samedi 19 et 20 septembre :** les Journées du patrimoine